

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПРОТИВ *АПАРТЕИДА***

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 22А (А/33/22 / Add.1 и 2)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ
СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПРОТИВ *АПАРТЕИДА***

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ №22А (А/33/22 /Add.1 и 2)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1979

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Подлинный текст на английском языке
8 февраля 1979 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>№ документа</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
A/33/22/Add.1	<u>Первый специальный доклад. Санкции против Южной Африки, касающиеся поставок нефти</u>	1
A/33/22/Add.2	<u>Второй специальный доклад. Недавние события в области связей между Израилем и Южной Африкой</u>	5

/...

ДОКУМЕНТ A/33/22/Add.1

Первый специальный доклад

Санкции против Южной Африки, касающиеся поставок нефти

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сопроводительное письмо		2
СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА	1 - 10	3

/...

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

21 сентября 1978 года

Имею честь препроводить настоящим для рассмотрения Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности специальный доклад Специального комитета против апартеида о санкциях против Южной Африки, касающихся поставок нефти.

Примите заверения в моем глубочайшем уважении.

Лесли О. ГАРРИМАН
Председатель Специального комитета
против апартеида

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму
Генеральному секретарю
Организации Объединенных
Наций

/...

Специальный доклад Комитета

1. С момента его создания в 1963 году Специальный комитет постоянно подчеркивал важность и эффективность эмбарго на поставки нефти Южной Африке в качестве одной из мер, которые могли бы быть приняты международным сообществом для искоренения апартеида в Южной Африке.
2. В своем докладе Генеральной Ассамблее в 1963 году Комитет рекомендовал изучить средства обеспечения эффективного эмбарго на поставки нефти Южной Африке 1/.
3. Генеральная Ассамблея в резолюции 1899 (XVIII) от 13 ноября 1963 года по вопросу о Намибии настоятельно призвала все государства воздерживаться от поставки Южной Африке нефти и нефтепродуктов каким бы то ни было способом и в каком бы то ни было виде.
4. Впоследствии, в 1965 году, Комитет экспертов, учрежденный во исполнение резолюции 191 (1964) Совета Безопасности, подчеркнул в своем докладе важность эмбарго на нефть и нефтепродукты в качестве одной из мер, которые, по мере необходимости, могли бы быть приняты в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций против Южно-Африканской Республики 2/. Однако Совет Безопасности не принял мер по данному докладу вследствие оппозиции некоторых государств.
5. После 1965 года капиталовложения в нефтяную промышленность в Южной Африке значительно возросли — особенно вклады Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Ирана, — и южноафриканский режим начал создавать запасы нефти в больших масштабах.
6. Тем временем, однако, предложение об эмбарго на нефть, решительно поддержанное Организацией африканского единства (ОАЕ) и Конференцией неприсоединившихся государств, получало все более широкую поддержку государств-членов. После того, как состоявшаяся в Алжире в ноябре 1973 года Конференция арабских государств на высшем уровне приняла решение наложить полное эмбарго на поставки нефти в Южную Африку, ОАЕ и Специальный комитет удвоили усилия по достижению положения, при котором эмбарго осуществлялось бы всеми государствами.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 30 повестки дня, документ A/5497, пункт 515.

2/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двенадцатый год, Специальное дополнение № 2, (S/6210), пункт 13.

7. В Программе действий против апартеида, принятой Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 31/6J от 9 ноября 1976 года, содержался призыв ко всем правительствам "воздерживаться от поставок нефти, нефтепродуктов или других стратегических материалов в Южную Африку". В резолюции 32/105G от 14 декабря 1977 года Ассамблея вновь просила все государства "наложить эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке и на капиталовложения в нефтяную промышленность в Южной Африке".

8. Для содействия принятию подобных мер Специальный комитет принял меры для осуществления квалифицированного исследования, озаглавленного "Санкции против Южной Африки, касающиеся поставок нефти" 3/. В исследовании ясно указывается, что эмбарго на поставки нефти осуществимо, и оно было бы эффективно, если бы налагалось принудительным решением Совета Безопасности.

9. Поэтому Специальный комитет рекомендует Совету Безопасности рассмотреть этот вопрос в первоочередном порядке и принять принудительное решение в соответствии с главой VII Устава в отношении эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке. Он рекомендует настоятельно призвать все государства принять законодательство о запрещении:

а) продажи или поставок нефти или нефтепродуктов любому лицу или организации в Южной Африке или любому другому лицу или организации в целях дальнейшей поставки Южной Африке;

б) любых действий со стороны их граждан или на их территориях, которые содействуют или направлены на содействие продаже или поставке нефти или нефтепродуктов Южной Африке;

с) транспортировки нефти или любых нефтепродуктов в Южную Африку на судах или самолетах, зарегистрированных у них или зафрахтованных их гражданами;

д) предоставления любых услуг (технических консультаций, запчастей, капитала и т.д.) нефтяным компаниям в Южной Африке.

10. В этой связи Специальный комитет обращает внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на положения резолюции SM/Res. 634 (XXXI), принятой тридцать первой очередной сессией Совета министров Организации африканского единства (см. документ A/33/235 и Corr.1, приложение I).

3/ Martin Bailey and Bernard Rivers, "Oil Sanctions against South Africa", United Nations, Centre against Apartheid, Notes and Documents No. 12/78 (June 1978).

Документ А/33/22/Add.2

Второй специальный доклад

Недавние события в области связей между
Израилем и Южной Африкой

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сопроводительное письмо		6
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	7
II. ВИЗИТ МИНИСТРА ФИНАНСОВ ИЗРАИЛЯ В ЮЖНУЮ АФРИКУ ..	4 - 10	8
III. ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО	11 - 19	9
IV. ПОЗИЦИЯ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ ЮЖНОЙ АФРИКЕ	20 - 24	11
V. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО	25 - 35	13
VI. СВЯЗИ В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА, КУЛЬТУРЫ И В ДРУГИХ ОБЛАСТЯХ	36 - 42	16
VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	43 - 46	17

/...

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

20 ноября 1978 года

Сэр,

Имею честь при этом направить вам специальный доклад Специального комитета против апартеида о недавних событиях в области связей между Израилем и Южной Африкой, единогласно принятый Специальным комитетом 15 ноября 1978 года.

Данный специальный доклад представляется Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности согласно соответствующим положениям резолюций 2671 (XXV) от 8 декабря 1970 года и 32/105D от 14 декабря 1977 года Генеральной Ассамблеи.

Примите, сэр, заверения в моем самом глубоком уважении.

Лесли О. ХАРРИМАН
Председатель
Специального комитета
против апартеида

Его Превосходительству
г-ну Курту Вальдхайму,
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк

/...

Г. ВВЕДЕНИЕ

1. Как известно, Специальный комитет с обеспокоенностью следит за растущим сотрудничеством между Израилем и расистским режимом Южной Африки, которое наблюдается за последние годы. В резолюции 31/6 Е от 9 ноября 1976 года Генеральная Ассамблея выразила глубокое беспокойство по поводу развития этих событий, и особенно по поводу военной помощи, предоставляемой Израилем Южной Африке, и предложила Генеральному секретарю широко распространить доклад Специального комитета.

2. Действуя по докладу Специального комитета, Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии в резолюции 32/105 D от 14 декабря 1977 года осудила расширение сотрудничества между правительством Израиля и правительством Южной Африки и предложила Специальному комитету "постоянно держать данный вопрос в поле зрения и при необходимости представлять доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности".

3. Председатель тридцатой сессии Координационного комитета освобождения Африки, министр иностранных дел Ливийской Арабской Джамахирии г-н Али Абдуссалам аль-Трейки направил Генеральному секретарю от имени Координационного комитета письмо, в котором он обращал его внимание на:

"Объявленное в понедельник, 13 февраля 1978 года, расистским режимом Форстера решение предоставить расистскому сионистскому образованию заем в размере 2 млрд. долл. США. В обмен на это расистское сионистское образование предложило расистскому режиму Южной Африки условия, на которых последний приступит к производству определенных товаров в оккупированной Палестине на экспорт в страны Европейского общего рынка и в Соединенные Штаты Америки, получив таким образом тарифные льготы. Сионистский министр финансов также обсуждал в Южной Африке вопрос о разрешении сионистскому образованию заниматься рыболовным промыслом в южноафриканских территориальных водах, а также вопрос о расширении деятельности в области воздушного сообщения между двумя расистскими образованиями (S/12562 от 16 февраля 1976 года).

/...

II. ВИЗИТ МИНИСТРА ФИНАНСОВ ИЗРАИЛЯ В ЮЖНУЮ АФРИКУ

4. Министр финансов Израиля г-н Симха Эрлих нанес официальный визит в Южную Африку с 6 по 13 февраля 1978 года. Он провел переговоры с министром иностранных дел Южной Африки г-ном Р.Ф.Бота, который выразил удовлетворение по поводу хороших отношений между этими двумя странами, охарактеризовав их как дружеские и взаимовыгодные. Г-н Эрлих и министр финансов Южной Африки г-н Оуэн Хорвуд обсудили в совместном экономическом комитете общие аспекты экономических и финансовых отношений между их странами. Было сообщено, что комитет на уровне министров будет периодически проводить заседания для обсуждения вопросов, касающихся капиталовложений, торговли и экономических отношений, а также других вопросов, представляющих общий интерес. На заключительном этапе визита было сделано сообщение о том, что министр финансов г-н Хорвуд в конце этого года посетит Израиль. Два министра также подписали соглашение о сотрудничестве в различных областях 1/.

5. Визит министра финансов Израиля в Южную Африку был охарактеризован как весьма успешный. Его переговоры с министром финансов Южной Африки затрагивали широкую сферу вопросов, и в качестве основных тем обсуждения фигурировали вопросы капиталовложений и лимитов промышленного кредитования. Судя по сообщениям, предполагалось, что этот визит откроет новую эру коммерческого сотрудничества между двумя странами и заложит основу для заключения сделок по передаче технического опыта, по созданию совместных предприятий и расширению торговли 2/.

6. Лимиты промышленного кредитования между Израилем и Южной Африкой были исчерпаны, однако после возобновления переговоров Израиль смог совершить дополнительные закупки в Южной Африке. В число этих статей входят материалы южноафриканского производства, включая изделия из высокосортной стали, на сумму порядка 40 млн. рэндов. Два министра подписали соглашение о сотрудничестве в самых различных областях, а также другое соглашение, предусматривающее ликвидацию двойного налогообложения, которое вступило в силу 1 апреля 1978 года.

7. Совместный комитет, возглавляемый двумя министрами, также обсудил текущее сотрудничество в области сельскохозяйственных и медицинских исследований, а также вопросы о предоставлении Израилю рыболовных прав, улучшении воздушного сообщения между этими двумя странами и создании и расширении совместных промышленных предприятий 3/.

1/ Департамент информации Претории, 13 ч. 23 м. с.в.г., 13 февраля 1978 года.

2/ "Санди таймс", Йоганнесбург, 26 марта 1978 года.

3/ Департамент информации Претории, на английском языке, 10 ч. 28 м. с.в.г., 13 февраля 1978 года.

8. По сообщению представителя израильской газеты "Давар", министр финансов Южной Африки принял два израильских предложения, которые были представлены в начале переговоров и касались рыболовных прав Израиля у берегов Южной Африки и создания совместного исследовательского комитета по вопросам науки, сельского хозяйства и здравоохранения 4/.

9. Министр финансов Израиля г-н Симха Эрлих, как сообщалось, заявил, что Израиль может предложить южноафриканским вкладчикам "привлекательный пакет" для экспорта промышленных товаров в страны Европейского экономического сообщества и в Соединенные Штаты Америки и что Израиль может послужить в качестве "плацдарма" для проникновения в них. Для южноафриканских экспортеров такая возможность имеет большое значение в случае применения торговых санкций или экономического бойкота против Южной Африки 5/.

10. Сообщалось, что в результате визита министра финансов Израиля в Южную Африку израильская группа "Тасбин кемикл индастриз" планирует организацию совместного предприятия в Южной Африке. Промышленные связи между Израилем и Южной Африкой за последнее время значительно возросли. Как говорилось в сообщении, целый ряд южноафриканских компаний планирует перевод некоторых из своих производственных предприятий в Израиль. Также упоминалось еще одно совместное предприятие по созданию в Израиле текстильного комбината, финансируемого главным образом южноафриканскими вкладчиками. Израильская корпорация будет владеть 28 процентами акций компании. Также сообщалось, что группа южноафриканских вкладчиков совместно с Коором - промышленным органом израильской федерации труда - "Гистадрут" вложили 2 млн. рэндов в сталелитейное предприятие Коора в Кирьят-Гаре, к югу от Тель-Авива. Предприятие будет выпускать 50 000 тонн стали в год 6/.

III. ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

11. Как известно, Израиль является важным источником военных поставок Южной Африке.

12. В ноябре 1977 года в журнале "Экономист" впервые сообщалось, что тогдашний государственный секретарь Соединенных Штатов Америки д-р Генри Киссинджер "еще в 1975 году обратился к правительству Израиля с просьбой направить войска в Анголу для совместных действий с вооруженными силами Южной Африки в борьбе против ... Народного

4/ "Давар" (на иврите) Тель-Авив, 9 февраля 1978 года, стр. 3.

5/ "Вашингтон пост", Вашингтон, 8 февраля 1978 года.

6/ "Стар", Йоганнесбург, 28 марта 1978 года.

движения". В журнале также сообщалось, что Израилю была направлена просьба предоставить Южной Африке военно-морское и бронетанковое электронное оборудование, а также оборудование для действий по подавлению мятежных выступлений. Израиль обещал поставить Южной Африке шесть быстроходных военных судов класса "Речеф", оборудованных ракетными установками "Габриэль" типа "земля-земля" самой последней модификации, автоматические 76 мм артиллерийские орудия, противолодочные торпеды, систему противолодочного обнаружения и электронное оборудование. В сообщении также говорилось, что три судна уже были поставлены. Южноафриканский плавсостав прошел подготовку на военно-морских базах в Израиле. Предполагалось, что три других судна будут поставлены к середине 1978 года. Пердусматривалось, что Южная Африка сделает капиталовложения в военную промышленность Израиля; в обмен на это Южная Африка должна была получить первые четыре или пять судов, которые представляют собой новую модификацию "Речеф" и которые сойдут со ступеней в 1979-1980 годах. Судно класса "Речеф" новой модификации по своим размерам превосходит имеющиеся в настоящее время суда, способно иметь на борту вертолет и оснащено приборами противолодочного обнаружения и противолодочными ракетными установками. Это судно также будет вооружено ракетными установками "Габриэль" типа "земля-земля". Сорок южноафриканских инженеров и техников были направлены в Израиль для наблюдения за судостроительными работами в доке Хайфа.

13. Другой областью военного сотрудничества явилась модернизация Израилем 150 танков "Центурион" Южной Африки и оборудование их бронированным покрытием, которое может быть использовано на большинстве бронемашин, принятых на вооружении в Южной Африке, что в значительной степени понижает их уязвимость от действий противотанковых орудий.

14. Три ведущие компании в этой области - "Тадиран", "Элвит" и "Израиль Авиэйшн индастрис" - совершали крупные сделки по продаже Южной Африке военного оборудования, начиная от оборудования по полному укомплектованию радарных станций и кончая электронными заградительными системами, системами оповещения для борьбы с инфильтрацией партизанских соединений, системами связи и ЭВМ и установками ночного видения. В докладе сообщалось, что Израиль также поставляет Южной Африке 105 мм самоходные минометы, ракеты "воздух-воздух" и противотанковые ракетные установки для пехотных подразделений 7/.

15. Лондонская газета "Гардиан" сообщала, что в Южной Африке ведется строительство трех канонерок по лицензионному соглашению 8/.

7/ "Экономист", Лондон, 5 ноября 1977 года, стр. 90-91.

8/ "Гардиан", Лондон, 15 февраля 1978 года.

16. Газета "Нью-Йорк таймс" сообщала, что, хотя официальные представители Израиля отрицают наличие израильского военного персонала в Южной Африке, за последние годы в Южную Африку переместилось 5 000 израильтян и "в их число, по-видимому, входят квалифицированные специалисты, хорошо знакомые с тем оборудованием, которое производится в Израиле" 9/.

17. Сообщалось, что израильские промышленные круги организовали совместное предприятие по производству в Израиле вертолетов "Скорпион", разработанных Соединенными Штатами Америки. Вертолеты, которые производятся в Южной Африке кейптаунской компанией "Ротор флайт хеликоптерз ПВТ Лтд.", будут отправляться в Израиль для сборки израильским филиалом компании "Ротор флайт хеликоптерз Лтд. (Израиль)" на заводе в Шемавир-Масоа 10/.

18. По сообщениям "Ганиан таймс" (Аккра), Израиль поставляет в Южную Африку истребители-бомбардировщики "Кфир", персонал для обслуживания судов с ракетными установками, бронетранспортеры и сложное электронное оборудование 11/.

19. "Санди кроникл" (Лагос) недавно сообщила, что неподалеку от Претории недавно вступил в строй завод по производству военного радиооборудования. Основным владельцем предприятия является израильская компания "Тардесан". Как сообщалось в статье, этот объект был "построен по программе военного и экономического сотрудничества между Израилем и Южной Африкой" 12/.

IV. ПОЗИЦИЯ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

20. Совет Безопасности 4 ноября 1977 года принял резолюцию 418 (1977). Министр иностранных дел Израиля г-н Моше Даян заявил 6 ноября, что его страна будет находиться на стороне Южной Африки, несмотря на эмбарго Организации Объединенных Наций. Министр иностранных дел Израиля заявил, что "Южная Африка всегда была другом Израиля и что мы ее не оставим..." 13/.

9/ "Нью-Йорк таймс", Нью-Йорк, 10 февраля 1978 года

10/ "Стар", Йоганнесбург, 1 декабря 1977 года.

11/ "Ганаиан таймс", Аккра, 4 января 1978 года.

12/ "Санди кроникл", Лагос, 20 августа 1978 года.

13/ "Джерусалем доместик сервис", на иврите, 18 ч. 30 м. с.в.г., 5 ноября 1977 года.

21. Сообщалось также, что г-н Даян отказался заявить, будет ли Израиль игнорировать эмбарго на поставки оружия, наложенное Советом Безопасности, и поставлять оружие Южной Африке 14/. Источники министерства иностранных дел Израиля внесли замешательство, пытаясь дать толкование заявления г-на Даяна. По их утверждению, "г-н Даян никоим образом не имел в виду поставки оружия Израилем. Иерусалим еще не получил полной информации по резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций" 15/.

22. Г-н Даян заявил 6 декабря в комитете по иностранным делам и вопросам безопасности Кнессета о том, что Израиль будет соблюдать резолюцию, принятую Советом Безопасности и касающуюся эмбарго в отношении Южной Африки. 7 декабря 1977 года Постоянный представитель Израиля при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что Израиль будет "руководствоваться" резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности. И лишь 3 апреля 1978 года Израиль объявил, что он будет "выполнять" резолюцию вместо того, чтобы лишь "руководствоваться" ею (S/12475/Add.1).

23. Не имеется никакой информации относительно аннулирования контрактов, заключенных до 4 ноября 1977 года, и лицензий и относительно поставок военного оборудования за период с 4 ноября 1977 года по 3 апреля 1978 года.

24. 8 ноября 1977 года Председатель Специального комитета, посол Лесли О. Харриман, заявил: "В настоящее время я серьезно озабочен двусмысленными и противоречивыми заявлениями Израиля в отношении осуществления резолюций Совета Безопасности. Израиль должен разъяснить свою позицию". Председатель Специального комитета заявил на пятом заседании Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, что он не получил ответа от правительства Израиля на свое письмо, в котором просил предоставить информацию о мерах, принятых в отношении поставок военных кораблей и ракет "Габриэль" режиму апартеида и в отношении предложения помощи этому режиму со стороны Израиля в строительстве военных судов. Председатель добавил, что заявления представителей Израиля для печати носят двусмысленный и противоречивый характер (S/AC.20/1 от 30 июня 1978 года).

14/ "Вест Острелиан", Перт, 8 ноября 1977 года.

15/ "Тель-Авив ИДФ Радио", на иврите, 15 ч. 10 м., с.в.г., 7 ноября 1977 года.

V. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

25. Особые связи, существующие между Израилем и Южной Африкой, находят свое отражение в торговых отношениях между этими двумя странами. Сближение Израиля и Южной Африки, последовавшее после 1973 года, начало приносить плоды. В 1977 году Южная Африка импортировала из Израиля товаров, исключая военные поставки, на сумму 15,3 млн. рэндов, в то время как ее экспорт составил около 30 млн. рэндов. Однако за первые четыре месяца 1978 года объем импорта возрос на 50 процентов с 6 млн. рэндов до 9 млн. рэндов. Основной статьей южноафриканского экспорта в Израиль является сталь, в Израиль ежемесячно поставляется около 12 000 тонн этого товара. К числу других ведущих экспортных статей относятся пиломатериалы, асбест, табак, картон, ферромарганцевые сплавы и консервы. Помимо военной техники Израиль экспортирует в Южную Африку поташ, корма для животных, консервированные продукты, специальное оборудование, текстиль, химикалии, узлы для автомобилей и лекарства. Между Дурбаном и Эйлатом на ежемесячной основе осуществляются контейнерные перевозки, и по этому маршруту раз в месяц курсируют одно или два сухогрузных судна. Согласно сообщению, израильский консул по экономическим вопросам в Южной Африке г-н Эффриам Равив отмечал, что в Израиле имеется целый ряд проектов, в осуществлении которых заинтересованы южноафриканские компании. Одним из них является железнодорожная магистраль Эйлат-Беершеба, а другим - пункт выгрузки угля для электростанции близ Хайфы 16/.

26. Сообщалось, что в настоящее время прилагаются усилия по возобновлению заключенного три года назад секретного соглашения, по которому Израиль является единственной страной, на которую не распространяются южноафриканские законы, запрещающие южноафриканским гражданам вкладывать капиталы за границей 17/.

27. Указывалось, что министр внешней торговли Южной Африки г-н Джозеф Стейн выступил с речью на завтраке, данном по случаю открытия первого из серии семинаров, организуемых в Южной Африке представителями деловых и экономических кругов Израиля. Г-н Стейн заявил, что, по его мнению, наилучший способ радикального расширения двусторонней торговли между Южной Африкой и Израилем заключается в создании совместных предприятий в частном секторе в горнодобывающей и обрабатывающей отраслях промышленности и в сфере распределения. Знаменательно, добавил он, что в период 1974-1976 годов, когда объем мировой торговли заметно снизился, торговля между Южной Африкой и Израилем продолжала расширяться 18/.

16/ "Файненшл мейл", Йоганнесбург, 14 июля 1978 года.

17/ "Канберра таймс", 29 декабря 1977 года.

18/ "Стар", Йоганнесбург, 12 октября 1977 года.

На семинаре обсуждались также способы, с помощью которых южноафриканские деловые круги смогли бы использовать связи Израиля для выхода на заморские рынки, главным образом на рынки Европейского экономического сообщества. Профессор кафедры финансов Тель-Авивского университета, г-н Тамир Агмон, присутствовавший на семинаре, подчеркнул значение, которое имеет Израиль для доступа южноафриканских товаров на рынки стран-членов ЕЭС и Соединенных Штатов Америки. Особое значение этого нового пути в Западную Европу заключается в статусе Израиля, являющегося ассоциированным членом Общего рынка, дающего ему право на преференциальные внешнеторговые тарифы.

28. Стальные и чугунные болванки, импортируемые из Южной Африки, обрабатываются на сталелитейном комбинате, являющемся совместным предприятием фирмы "Искор" и "Коор метал индастриз ов Израиль". В Израиле из выплавленного металла выпускается целый ряд изделий, которые затем поставляются в страны Общего рынка и Соединенные Штаты Америки. По словам д-ра Агмона, за последние несколько лет объем поставок неблагородных металлов из Южной Африки в Израиль существенно возрос с 1,2 млн. рэндов в 1970 году до свыше 17 млн. рэндов в 1975 году. В настоящее время поставляемая фирме "Искор" сталь составляет около 40 процентов всего южноафриканского экспорта в Израиль 19/.

29. Бывший декан аспирантуры для специалистов по коммерческой деятельности при Тель-Авивском университете профессор Зеев Хирш, входивший в состав группы находившихся в Южной Африке с визитом представителей деловых кругов Израиля, заявил, что создание израильскими и южноафриканскими фирмами совместных предприятий имеет большое значение 20/.

30. По сообщению иоганнесбургской газеты "Стар" южноафриканские и американские инвестиции в Израиле за первые девять месяцев 1977 года возросли до 120 млн. долл. США, что на 15 млн. долл. США превышает соответствующий показатель за предыдущий год. Официальный представитель инвестиционной службы Южной Африки заявил, что в первом квартале 1978 года южноафриканские капиталовложения составили в общей сложности 10 млн. долл. США 21/.

31. Стало известно, что 40 процентов экспортной выручки Израиля составляет экспорт граненых алмазов. На долю Южной Африки приходится до 85 процентов необработанных алмазов, используемых для этой цели 22/.

19/ Там же, 7 октября 1977 года.

20/ Там же, 11 октября 1977 года.

21/ "Стар", Иоганнесбург, 25 апреля 1978 года.

22/ "Вашингтон Пост", 8 февраля 1978 года.

32. Южноафриканские фирмы поставляют Израильскому совету по сбыту цитрусовых гофрированные контейнеры. Указывалось, что в начале этого года был реализован первый заказ на 1 млн. штук. В прошлом году в результате пожара вышел из строя израильский завод по производству гофрированного металла, удовлетворявший 50 процентов потребностей страны в этой продукции 23/.

33. Как сообщалось, одна южноафриканская компания, занимающаяся проектированием систем ЭВМ, заключила контракт с Банком Израиля, спустя лишь несколько месяцев после начала своей деятельности в этой стране. Сообщалось также, что две другие израильские компании рассматривают вопрос о заключении аналогичных контрактов. Эта компания - единственный владелец разрешения на проектирование таких систем в Южной Африке, Израиле, Иране и Австралии 24/.

34. Указывалось, что Израиль завершает переговоры о поставках угля для запроектированной им электростанции в Хадере на побережье Средиземного моря. По словам главного инженера Электротехнической корпорации Израиля, большая часть угля будет импортироваться из Южной Африки и Австралии. Официальные представители этой корпорации посетили Южную Африку и обсудили вопрос о предполагаемых поставках и контрактах с южноафриканскими поставщиками угля 25/.

35. Сообщалось, что министерство труда Израиля предложило расширить программу обмена кадров между Израилем и Южной Африкой. Эта программа будет направлена на поощрение профессионально-технического обмена между Израилем и Южной Африкой с целью заполнить вакуум, образовавшийся в области подготовки кадров, и содействовать укреплению кадровой базы обрабатывающей промышленности путем повышения квалификации занятых в ней специалистов. В основном эта программа предназначена для металлургов, механиков и служащих гостиниц 26/.

23/ "Саут Эффрикэн дайджест", Претория, 9 декабря 1977 года.

24/ Там же.

25/ "Стар", Йоганнесбург, 10 мая 1978 года.

26/ Там же, 8 мая 1978 года.

VI. СВЯЗИ В ОБЛАСТИ ТУРИЗМА, КУЛЬТУРЫ И В ДРУГИХ ОБЛАСТЯХ

36. Посол Израиля в Южной Африке заявил, что его страна приступила к осуществлению программы сотрудничества с Южной Африкой в области медицины. Соглашение в этой области было заключено после того, как глава Южноафриканского совета по исследованиям в области медицины посетил Израиль в предыдущем году 27/.

37. В Тель-Авиве 14 октября 1977 года провела свой ежегодный конгресс Ассоциация южноафриканских туристических служб. Конгресс был открыт министром промышленности, торговли и туризма Израиля г-ном Игалом Горовицем. На конгрессе с речью выступил председатель израильской авиакомпании "Элал". На этом совещании присутствовало более 200 южноафриканских делегатов 28/.

38. В августе 1978 года в Южной Африке находился Иерусалимский ансамбль песни и пляски, выступавший в гражданском центре Йоганнесбурга.

39. Было объявлено, что южноафриканская хореографическая труппа будет гастролировать в Израиле в течение трех недель, начиная с 26 октября 1978 года. Как сообщалось, гастроли оплачиваются израильской стороной 29/.

40. Команда южноафриканских юниоров-фехтовальщиков приняла участие в международном турнире, организованном в Израиле в конце июля 30/.

41. В течение трех недель в Южной Африке выступала израильская команда по ручному мячу из Университета им. Бен Гуриона. Эта израильская команда, включавшая 12 игроков и двух представителей, решила отправиться в Южную Африку, несмотря на то, что из-за этого ее могли отстранить от участия в других соревнованиях за границей 31/.

42. В сентябре 1978 года в Израиле выступала южноафриканская команда в составе пяти игроков в крикет из Спрингбока. Впервые за девять лет южноафриканские игроки в крикет выступали за границей 32/.

27/ "Саут Эффрикэн дайджест", Претория, 25 ноября 1977 года.

28/ "Стар", Йоганнесбург, 15 октября 1977 года.

29/ "Саут Эффрикэн дайджест", Претория, 11 августа 1978 года и "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 7 июля 1978 года.

30/ "Саут Эффрикэн дайджест", Претория, 4 августа 1978 года.

31/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 30 августа 1978 года.

32/ "Рэнд дейли мейл", Йоганнесбург, 4 сентября 1978 года.

VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

43. Специальный комитет с беспокойством рассматривает продолжающееся и расширяющееся вопреки резолюции 32/105 D Генеральной Ассамблеи сотрудничество между Израилем и Южной Африкой.

44. С особой озабоченностью он отмечает уклончивые и противоречивые заявления представителей Израиля по вопросу об осуществлении резолюции 418 (1977) Совета Безопасности об обязательном эмбарго на поставки оружия Южной Африке, что отражает стремление правительства Израиля уклониться от выполнения этой резолюции и других соответствующих решений, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

45. Он также с озабоченностью отмечает, что Израиль становится "плацдармом" для южноафриканских товаров в Европейском экономическом сообществе. Развитие сотрудничества между Израилем и Южной Африкой в военной, политической, экономической, культурной и научной областях красноречиво свидетельствует о том, что правительство Израиля игнорирует многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество представляет собой враждебный акт, идущий вразрез с чаяниями угнетенного народа Южной Африки.

46. Рассмотрев эти факты, Специальный комитет постановил передать настоящий доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности и предать его широкой огласке, с тем чтобы органы Организации Объединенных Наций и международное сообщество могли принять соответствующие меры согласно решениям и резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
